

Felhasználói kézikönyv

nyirokmasszázs gép
POWER-Q1000 PREMIUM modell



Tartalomjegyzék

1. Általános információk.....	3
1.1 Specifikáció.....	3
1.2 Osztályozás	3
1.3 Javasolt felhasználás.....	3
1.4 A test része vagy a szövet típusa, amelyre alkalmazzák, vagy amellyel kölcsönhatásba lépnek.....	3
1.5 Rendeltetésszerű felhasználó	4
1.6 Felhasználói környezet	4
1.7 Gyakran használt funkciók.....	4
1.8 Célkitűzés.....	5
1.9 Javallatok:	5
1.10 Klinikai előnyök.....	5
2. Biztonsági információk (korlátozások)	5
3. Eszköz leírása	8
3.1 Főtörzs	8
3.2 Részegységek	9
4. Használat előtti előkészítés	10
5. Hogyan kell használni.....	12
6. A használat lezárásakor	13
7. Karbantartás	13
8. A használat során végrehajtott ideiglenes intézkedés	14
9. Címke	15
9.1 ID címke.....	15
9.2 Importőr címke	15
9.3 BF típusú alkalmazott rész.....	15
10. Elektromágneses kompatibilitás	16
GARANCIA.....	19

1. Általános információk

1.1 Specifikáció

A termék műszaki követelményei	
Termék neve	nyirokmasszázs gép
Modell neve	POWER-Q1000 PRÉMIUM
Márka	Nincs
Méreték	260 x 200 x 125 (mm)
Névleges feszültség	220V-240V~, 50/60Hz
Energiafogyasztás	70VA
Súly (főtest)	2.0 kg
Teljesítmény A termékkel szemben támasztott követelmények	
Állítható idő	0~99 perc
Nyomás tartomány	0~240mmHg
Pontosság	±20%

1.2 Osztályozás

Osztályozás	
Az áramütés elleni védelem típusa	II. osztály
Az alkalmazott alkatrész típusa	BF típusú alkalmazott rész 
A víz behatolása elleni védelem foka	IP21
Működési mód	Nem folyamatos használat (bekapcsolási idő: 30 perc, kikapcsolási idő: 10 perc) Megjegyzés: A nem folyamatos működésre szánt eszközök folyamatos működés közben tönkremehetnek.
Olyan berendezés, amely nem alkalmas levegővel, oxigénnel vagy dinitrogén-oxiddal alkotott gyúlékony érzéstelenítő keverék jelenlétében történő használatra.	

1.3 Javasolt felhasználás

- a) Általános: Az elsődleges nyiroködéma megelőzésére vagy kezelésére szoruló betegek, traumát és sportsérüléseket követő ödéma, mozgáshiány miatti ödéma, vénás elégtelenség vagy nyiroködéma.
- b) Nem: Nem korlátozott
- c) Életkor: 18 éves vagy annál idősebb
- d) Súly: 40 kg vagy nagyobb
- e) Egészségi állapot: a használati útmutató ellenjavallata
- f) Rasz: Többféle

1.4 A test része vagy a szövet típusa, amelyre alkalmazzák, vagy amellyel kölcsönhatásba lépnek.

- a) A test része: Láb, kar és törzs
- b) A szövet típusa: Nem érintkezik a bőrrel, mert a mandzsetták viselése előtt a testre ruhát kell

tenni.

1.5 Rendeltetésszerű felhasználó

[Célcsoport: Orvosi szakemberek]

a) Oktatás:

- legalább 14 éves iskolai végzettséggel és orvos/ápoló/fizioterapeuta végzettséggel kell rendelkeznie.

b) Tudás:

- minimum:
 - olvassa el és értse meg a készülék működését
 - megkülönböztethető: láb, kar és törzs
 - megérti a higiénit

c) Nyelvi megértés:

- a megfelelő nyelven leírt felhasználói kézikönyv megértése

d) Tapasztalat:

- minimum:: nincs szükség különleges tapasztalatra

[Célzott felhasználói csoport: laikusok]

a) Oktatás:

- legalább 10 év intenzív olvasási tapasztalat (iskolai)

b) Tudás:

- minimum:
 - elolvassa és megértse a készülék kezelésének módját
 - megkülönböztethető: láb, kar és törzs
 - megérti a higiénit

c) Nyelvi megértés:

- a megfelelő nyelven leírt felhasználói kézikönyv megértése

d) Tapasztalat:

- minimum:: nincs szükség különleges tapasztalatra

1.6 Felhasználói környezet

a) Környezetvédelem

- Általános: Lakókörnyezet, Beltéri
- Környezeti feltételek: Lásd a "7 A jelen IFU karbantartása" című részt.

b) A használat gyakorisága

- Legfeljebb 30 percig / 1 alkalommal és 3 alkalommal / 1 nap ajánlott használni.

c) Mobilitás

- Hordozható berendezések

1.7 Gyakran használt funkciók

Felhasználói felület	Gyakran használt funkciók
A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása/leválasztása	A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása a főegységhez a működéshez
	A mandzsetta és a légtömlő leválasztása a főegységről használat

	után
Felvétel/levétel a mandzsetta	A mandzsetta felhelyezése a művelethez A mandzsetta levétele használat után
A tápellátás be-/kikapcsolása	A készülék bekapcsolása a működéshez A készülék kikapcsolása használat után
A beállítás ellenőrzése	Az üzemmód (A1, A2, B, C, D1, D2, D3, D4 és E), az intervallum (0, 5, 10, 15, 20, 25 és 30 mp), a nyomásidő (5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19 és 21 mp), az idő (0~99 perc) és a nyomás (0~240mmHg.) beállítása: A1, A2, B, D1, D2, D3 és D4, 0~130mmHg: C és E), beleértve a reset funkciót és a mentési funkciót a főegység panelének vezérlésével.
Az LCD kijelző leolvasása	A működési állapot leolvasása az LCD kijelzőn
Üzemeltetés/leállítás a készülék	A készülék működtetése vagy leállítása a Start/Stop gombbal.
Tisztítás	A főegység és a részegységek tisztítása
Mozgás	A főegység és a részegységek mozgatása a működéshez
A tárolása	A főegység és a részegységek tárolása használaton kívül.

1.8 Célkitűzés

A készüléket egészségügyi szakemberek és laikusok általi használatra szánják az elsődleges nyiroködéma, a traumát és sportsérüléseket követő ödéma, a posztimmobilizációs ödéma, a vénás elégtelenségek és a nyiroködéma megelőzésére és kezelésére.

1.9 Javallatok:

- elsődleges nyiroködéma
- Trauma és sportsérüléseket követő ödéma
- mozgáshiány miatti ödéma
- vénás elégtelenség
- Limfödéma

1.10 Klinikai előnyök

A nyiroködémás betegek végtagkörfogata és végtagtérfogata csökken a pneumatikus kompressziós terápia után a hasonló eszközök klinikai irodalmán alapuló klinikai értékelés szerint.

2. Biztonsági információk (korlátozások)

Kérjük, olvassa el az összes használati utasítást, mielőtt először használná a terméket.

 Ellenjavallat	Olyan helyzetet jelez, amelyben az eszközt nem szabad használni.
 Figyelmeztetés	Olyan helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 Vigyázat	Olyan helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, a felhasználó vagy a beteg kisebb vagy közepes mértékű sérülését, illetve a berendezés vagy más vagyontárgyak károsodását eredményezheti.



Ellenjavallat

Ne használja a készüléket az alábbiak szerint;

- Orvosi elektronikus implantátummal rendelkező személy (műszív)
- Tüdőödéma, szívbetegség, vénarák, magas vérnyomás és magas láz esetén.
- Olyan személy, akinek bőrbetegsége van, például bőregés, bőrgyulladás, felfekvés, gennyes betegség, rosszindulatú daganat és így tovább.
- Egy személy, aki bőrműtétet (bőráttétést) végzett a használat részeként.
- Olyan személy, akinek érbetegsége van, például súlyos érlemeszesedés vagy egyéb angina, szívinfarktus stb.
- A vérrög gyanúja esetén
- Olyan személy, akinek rendkívüli rendellenessége van, vagy olyan személy, aki a tűt a rész használatára helyezte be.
(mesterséges ízület, gyöngyök, fém, szilikon stb.)
- Közvetlenül a műtét után, mint visszerek
- Műtét után lábadozó betegek, terhes nők, gyermekek.
- A gép használata után fokozódó fájdalom esetén



Figyelmeztetés

- Ne használja ezt a készüléket 18 év alatti, 40 kg alatti betegeken, illetve olyan betegeknél, akik a jelen használati utasításban szereplő ellenjavallatok alá tartoznak.
- Ne használja ezt a készüléket egyidejűleg életfenntartó készülékkel vagy elektrokardiográfal.
- Kerülni kell a berendezés más berendezések mellett vagy azokkal együtt történő használatát, mert ez helytelen működést eredményezhet. Ha ilyen használatra van szükség, ezt a berendezést és a többi berendezést meg kell figyelni, hogy meggyőződjenek arról, hogy rendesen működnek.
- Ne használja ezt a terméket, ha gyulladást, fertőzést, ismeretlen eredetű fájdalmat vagy vérzést (belső vagy külső) tapasztal az alkalmazás helyén.
- Ne helyezzen erős dolgokat a hálózati kábelre. Továbbá ne nyomja meg a kábelt asztallal vagy székkal. (Ez áramütést és elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat.)
- Ne áztassa a készüléket vízbe, mert ez egy elektromos termék.
- Amikor a hálózati kábelt a fali csatlakozóból kihúzza vagy a konnektorba dugja, kérjük, távolítsa el a nedvességet a kezéből. (Ez áramütést, elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat).
- Ellenőrizze a készülék használatához megfelelő feszültséget. Ellenkező esetben a felhasználó megéghet, áramütést kaphat vagy megsérülhet.
- Kérjük, használja alsónemű vagy sportruházat viselése után, hogy ne érintse közvetlenül a bőrt a mandzsettával.
- Ne használja a készüléket, ha fájdalmat érez, vagy ha kényelmetlenül érzi magát. Azonnal hagyja abba a használatát. Legyen óvatos, amikor felhúzza a mandzsettát. A

- ruhák, a haj vagy a bőr beszorulhat a cipzárbá.
- Próbálja meg, hogy ne ejtse a készüléket a padlóra, mert nagy rezgés vagy ütés érheti. (A készülék megsérülhet.)
 - Ne használja ezt a készüléket a rendeltetésszerű használaton kívül. Tartsa távol a csecsemőket és gyermekeket ettől a készüléktől az áramütés vagy más sérülések veszélye miatt.

**Vigyázat**

- A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi berendezésekre. Ezért tartsa a hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezéseket 30 cm-re az orvosi berendezésektől.
- Ne tárolja a ruhadarabokat tűzhely, cigaretta vagy más hőtermelő eszköz közelében, mivel ez tűzveszélyes. Ne tárolja a ruhadarabokat tűk, olló vagy más éles tárgyak közelében, mivel ezek károsíthatják a ruhadarabokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne kerülhessen víz vagy más anyag.
- Ha a készülék meghibásodik vagy nem működik, ne próbálja meg kinyitni, megjavítani vagy szétszerelni a főegységet vagy a készüléket. (Ez tűz, áramütés vagy a felhasználó sérülésének veszélyét eredményezheti).
- A termék használata közben maradjon mozdulatlanul, és ne próbáljon sétálni vagy mozogni.
- Legfeljebb 30 percig / 1 alkalommal és 3 alkalommal / 1 nap ajánlott használni. Először 15 perces időtartam alatt. Ha hosszú ideig folyamatosan használja, akkor fordított hatása lehet.
- Ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, vagy ha hideg helyen használta, előfordulhat, hogy a készülék nem működik rendesen. Ebben az esetben használja a készüléket, miután három vagy négy alkalommal szabályos sorrendben alacsony-közepes-magas erősséggel működtette.
- Tartsa a terméket a közvetlen napsugárzástól vagy fűtőberendezéstől, beleértve a gáztűzhelyet is, távol. Ez a termék módosulását vagy elszíneződését okozhatja.
- A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja.
- Kérjük, használja a kizárólagos hálózati aljzatot, és ne csatlakoztasson egyszerre több vezeték. Ez tüzet, áramütést vagy egyéb sérüléseket okozhat.
- Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket a 2012/19/EU WEEE-

irányelvnek megfelelően ártalmatlanítsa.

- Ügyeljünk arra, hogy a légtömlő ne legyen megcsavarodva vagy meghajlítva.
- Szállítsa és tárolja a készüléket a jelen használati utasítás "7 Karbantartás" című fejezetében szereplő szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
- Ne mossa a mandzsettát mosógépben, és ne merítse vízbe. A mandzsettát óvatosan meg lehet törölni egy nedvesített törülközővel vagy ruhával. Szükség esetén enyhe mosószerrel lehet használni.
- Ha a készüléket hosszú ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.
- A gyártó által megadott vagy biztosított Részegységektől eltérő Részegységek használata tilos.
- A készüléket 2 évente, valamint karbantartás és javítás után ajánlott ellenőrizni a megfelelő működés és pontosság biztosítása érdekében.

MEGJEGYZÉS:

- Ha az eszköz használata közben vagy után fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, vagy ha az eszköz használata közben vagy után bőrirritáció lép fel, hagyja abba a használatát, és forduljon orvosához.
- Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

[Szimbólumok]

	Sorszám		Modellszám		Egyedi eszközazonosító
	Gyártó		A gyártás dátuma		Vigyázat
	Általános tiltó tábla		Lásd a használati útmutatót		II. osztályú berendezések
	BF típusú alkalmazott rész		Megfelelt az MDR 2017/745-nek		Meghatalmazott képviselő az EU-ban / EK-ban
	Hőmérsékleti határérték		Szárazon tartani		Légköri nyomáskorlátozás
	Páratartalom korlátozás		Erre fel		Törékeny, óvatosan kezelje
	Maximális halmozhatósági határ		Orvosi eszköz		Importőr
	Általános figyelmeztető jel		Elektromos és elektronikai berendezések hulladékai - más tárgyaktól elkülönítve ártalmatlanítsa.		
	12,5 mm-nél nagyobb ujjak vagy tárgyak érintésétől védve Védve a függőlegesen lezúduló vízcepepektől				

3. Eszköz leírása

3.1 Főtörzs



On/off power Switch

LCD window

Air Socket

Adjustment buttons

Be/Kikapcsoló gomb

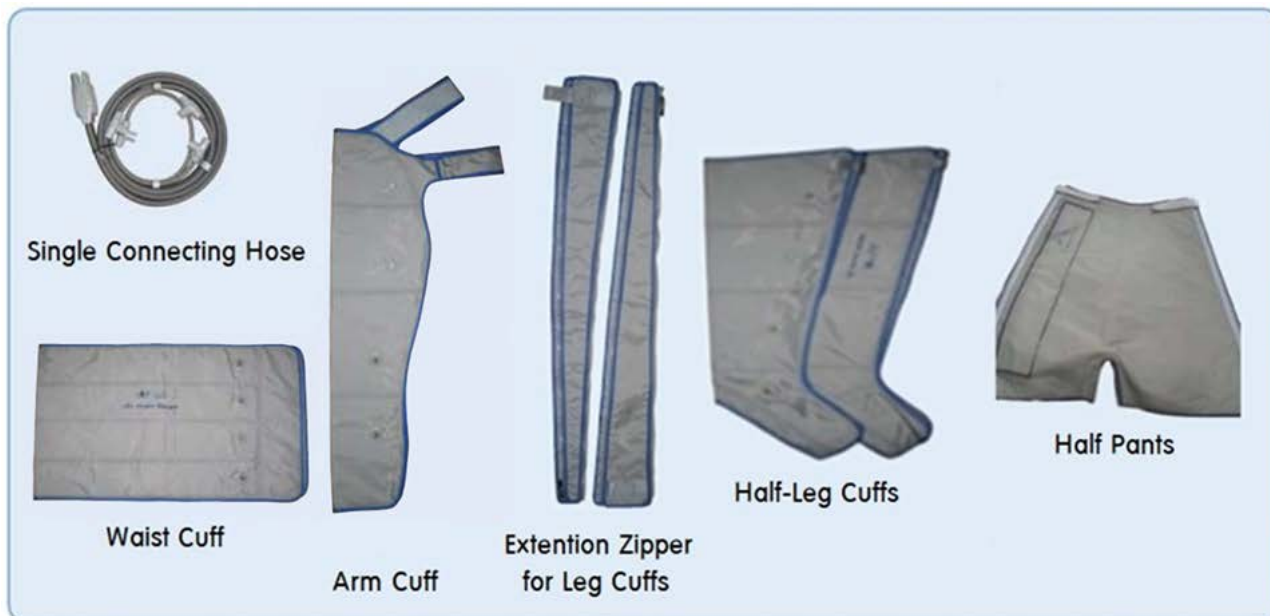
LCD kijelző

Légtömlő csatlakozó kimenet

Kezelőgombok

3.2 Részegységek



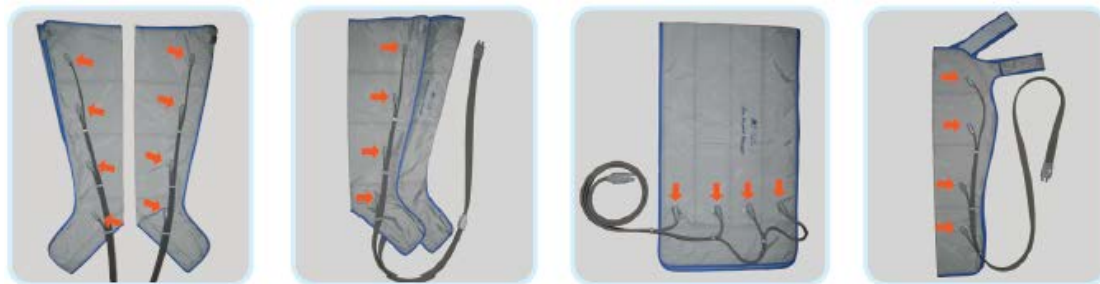


※ **Alkalmazott alkatrészek:**

Leg cuffs	Láb mandzsettapár	Half leg cuffs	félhosszú láb mandzsettapár
Arm cuff	kar mandzsetta	Waist cuff	törzs mandzsetta
Extension zipper	bezippározható bővítő	Half pant	rövidnadrág.
Double connecting hose	dupla légtömlő	Single airhose	egyszeres légtömlő

4. Használat előtti előkészítés

- ① Válassza ki a megfelelő mandzsettát.
- ② Csatlakoztassa a tömlőt az alábbi képen látható módon.



- ③ A mandzsetta használatba vétele, ha a kötés megszűnt.



- Használja a láb mandzsettapárt, amikor a lábát kibontja.
- A törzs mandzsetta használható a has és a csípő révén, fájdalmat okozhat, amikor a mellkas régióját csomagolja.
- Tegye a váll mandzsettát, hogy a vállat fix szalaggal tekerje be.

- ④ Csatlakoztassa a tömlőt a fődarabhoz.



	A mandzsettát a beteg köpenyére vagy ruházatára kell helyezni, amelyen keresztül a nyomás továbbítható.
	A berendezés gyártója által megadott vagy biztosított tömlőktől eltérő tömlő használata nem megfelelő működést eredményezhet.
	Az az idő, amely alatt az ME-berendezés felmelegszik a minimális tárolási hőmérsékletéről két használat között, amíg az ME-berendezés 20 °C-os környezeti hőmérséklet mellett készen áll a SZÁNT FELHASZNÁLÁSRA: egy óra.
	Az az idő, amely alatt az ME-berendezés a két használat közötti maximális tárolási hőmérsékletéről lehűl, amíg az ME-berendezés 20 °C-os környezeti hőmérséklet mellett készen áll a SZÁNT FELHASZNÁLÁSRA: egy óra.
	Mivel a hálózati dugó leválasztó rész, leválasztható a tápegységről.

Bezippárazható bővítő csatlakozási módszer

- A bezippárazható bővítő egy opcionális elem, amely növeli a láb mandzsettapár méretét.
- Csatlakoztassa a bezippárazható bővítőket a láb mandzsettapárhoz az alábbi ábrán látható módon.



Bezippárazható bővítő (R/L)
cipzár után



Bezippárazható bővítő csatlakozása

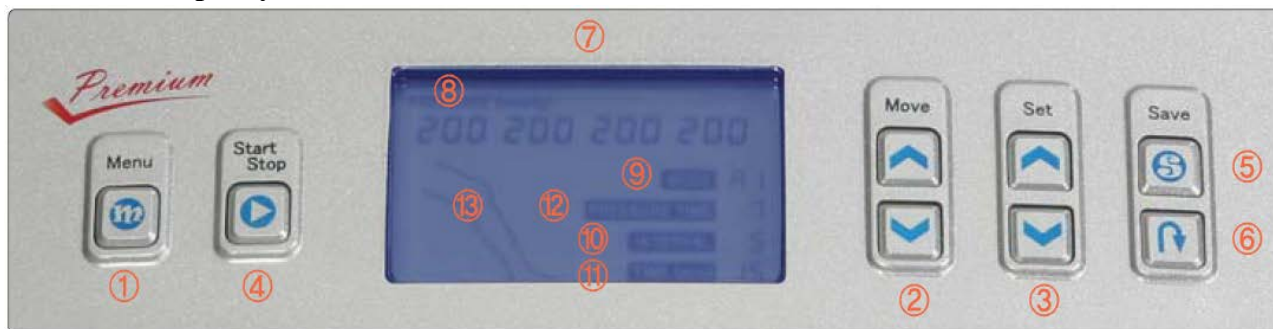


Hosszabbító

kapcsolat

5. Hogyan kell használni

Működtető képernyő



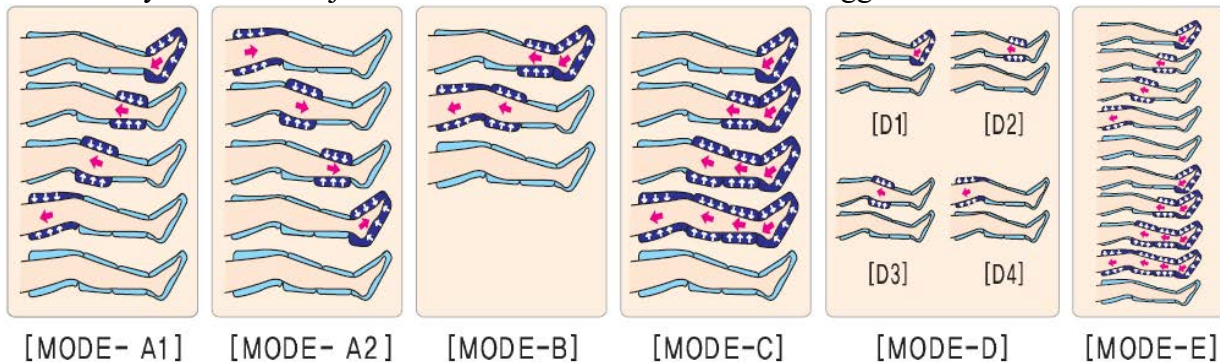
Nem.	Név	Leírás
1	Menü	Ez hozza ki a menüt.
2	Mozgás	Lehetővé teszi, hogy a lehetőségek között válasszon. (üzemmód, nyomásidő, intervallum, idő, nyomás (mmHg))
3	SET	Lehetővé teszi egy érték kiválasztását.
4	Start/Stop	Működteti és leállítja a készüléket.
5	Mentés	Menti az aktuális állapotot (nyomja le a gombot 10 másodpercig).
6	Reset	Visszatér a kezdeti állapotba (nyomja le a gombot másodpercekig).
7	LCD ablakok	Az aktuális beállítást és működési állapotot mutatja.
8	Nyomás (mmHg)	Megmutatja a beállított nyomást (tartomány: 0~240 mmHg) 0~240: (A (A1, A2), B, D (D1, D2, D3, D4)) Mód 0~130: C, E mód
9	Mód	Mód kiválasztása (A (A1, A2), B, C, D (D1, D2, D3, D4), E)
10	Intervallum	Intervallum idő kiválasztása (0, 5, 10, 15, 20, 25, 30 mp)
11	Idő (perc)	Működési idő kiválasztása (5~99 perc)
12	Nyomás idő	Nyomásidő kiválasztása (5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21 mp)
13	Láb kép	A működési állapotot mutatja.

Hogyan kell használni

① Csatlakoztassa be a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóba. - Ellenőrizze a készülék használatához megfelelő feszültséget.	
② Kapcsolja be a készüléket. - Nyomja meg a bekapcsológombot.	
③ Menü kiválasztása (ha a felhasználó módosította) a. Ha az alapbeállítást szeretné használni, lépjen a ④ pontra. b. Nyomja meg a Menu gombot a vevői beállításra való áttéréshez. c. Mozgás a módosítandó menübe a Mozgás gomb segítségével. Lásd az előző oldalt.	

- d. Módosítsa az értéket a Set gombbal. Ha mást szeretne választani, ismételje meg a c és d lépéseket.
- e. Ha beállította a beállítást, nyomja meg a Menu gombot a beállítások módosításából való kilépéshez.
- f. Ha az aktuális ügyfélbeállítást később újra használni szeretné, a mentéshez tartsa lenyomva az S gombot 10 másodpercig. (Ha 10 másodpercig lenyomja és lenyomva tartja a visszaállítás gombot, akkor visszatér az alapbeállításhoz). Ha használni szeretné a beállítást, de nem akarja elmenteni, lépjen lefelé a g pontra.
- g. Mozogjon lefelé ④.

-A nyomás sorrendje a mandzsettára a működési módtól függően kerül alkalmazásra-



Az Egyesült Államok mentessége-A2

- ④ Kezelje a készüléket a start/stop gomb megnyomásával.
-A készülék automatikusan leáll, ha a beállított idő lejár.



6. A használat lezárásakor

A használat lezárása után egy-két perccel a levegő kiürül. Ezután vegye le a mandzsettát, és húzza ki a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóból.	
Távolítsa el a csatlakozót a fődarabról.  Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót vagy a csatlakozót, húzza le a dugót, ne a vezetékét.	
Húzza ki a tömlőcsatlakozót a mandzsettából.	
Ha a készüléket hosszú ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.	

7. Karbantartás

	A berendezés módosítása nem megengedett.
	Ne módosítsa ezt a berendezést a gyártó engedélye nélkül.
	Ha ezt a berendezést módosítják, megfelelő ellenőrzést és tesztelést kell végezni a berendezés folyamatos biztonságos használatának biztosítása érdekében.

	Kérésre rendelkezésre bocsátjuk az áramköri rajzokat, alkatrészlistákat, leírásokat vagy egyéb információkat, amelyek segítenek a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEKNEK az ÉN FELSZERELÉS azon részeinek javításában, amelyeket a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEK által javíthatónak jelöltünk ki.
	A biztosítékok ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez forduljon a forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz.
	Az összes mandzsetta nem javítható fogyasztási cikkként. Legyen mindig óvatos.
	Ne helyezze a mandzsettát éles tárgyak, például kemencék, tűk, olló stb. közelébe.
	Tartsa a készüléket száraz helyen, ahol nincs víz vagy nedvesség.
	A mandzsettákat ne mossa mosógépben, és ne merítse vízbe.
	Szállítsa és tárolja a készüléket az alábbi szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
	Ha a készüléket hosszú ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.
	Tisztítás A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja. A mandzsettákat óvatosan meg lehet törölni egy nedvesített törülközővel vagy ruhával. Szükség esetén enyhe mosószert is használhatunk.
	Környezeti feltételek 1 Művelet - +5°C és +40°C közötti hőmérséklet-tartományban; - a relatív páratartalom 15% és 90% közötti, nem kondenzáló és - 700hPa és 1060hPa közötti légköri nyomástartomány. - otthoni és professzionális használatra, csak beltéri használatra 2 Szállítás/tárolás -25°C és +70°C közötti hőmérséklet-tartományban; - a relatív páratartalom 15% és 90% közötti, nem kondenzáló és - a légköri nyomástartomány 700 és 1060 hPa között van

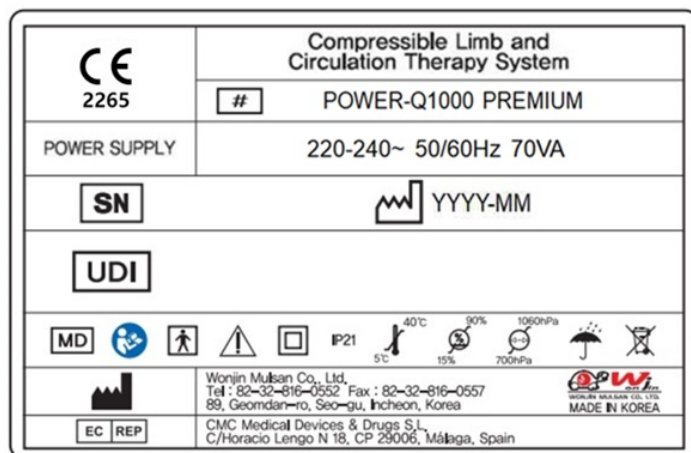
8. A használat során végrehajtott ideiglenes intézkedés

Tartalomjegyzék	Ellenőrzés
Amikor nem működik	- Ellenőrizze, hogy be van-e dugva. - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót. - Ellenőrizze, hogy van-e bármilyen probléma a hálózati kábelben (ellenőrizze a feszültséget). - Ellenőrizze, hogy beállította-e az időzítő kapcsolót.

Ha furcsa hangot hall, mintha légszivárgás lenne	- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó tömlő és a csatlakozó nem sérült-e meg. - Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő nem nyomódott vagy nem hajlott-e meg.
Amikor a levegő nem megy a mandzsettába, vagy amikor nincs nyomás.	- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlőre nem helyeztek-e erős dolgokat, vagy a csatlakozótömlő nem hajlott-e meg. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő megfelelően csatlakozik-e a mandzsetta hornyához, ritmikus hanggal.
Amikor a levegő továbbra is a mandzsettába áramlik, és amikor a légszivárgás hangja hallatszik.	- Ellenőrizze, hol van légszivárgás a mandzsettában. Ha nincs légszivárgás, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a készülék. (mandzsetta fogyasztási árú.)
Ha a nyomás túl erős vagy kellemetlen a páciens számára.	- Csökkentse a nyomást a nyomásbeállító tárcsa segítségével. - Kapcsolja ki a készüléket, és a mandzsetta leeresztéséhez vegye le a légtömlőt a főtestről.

9. Címke

9.1 ID címke



Az azonosító címkek a főegység hátulján és a csomagoló doboz oldalán vannak elhelyezve.

9.2 Importőr címke



Az importőr címkéje a főegység hátulján van elhelyezve.

9.3 BF típusú alkalmazott rész



A BF típusú alkalmazott alkatrész címkéje a főegység légtömlő csatlakozójának közelében van

elhelyezve.

10. Elektromágneses kompatibilitás

A POWER-Q1000 PREMIUM az EN 60601-1-2 szabvány szerint tesztelték, és megfelel a követelményeknek. Az elektromos orvosi berendezések különleges óvintézkedéseket igényelnek az elektromágneses kompatibilitás (EMC) tekintetében, és azokat az ebben a dokumentumban és a készülék használati utasításának többi részében található EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni.

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi elektromos berendezésekre.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses sugárzás

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy ilyen környezetben használják.

Kibocsátási vizsgálat	Megfelelés	Elektromágneses környezet-iránymutatás
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	A berendezés csak belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért RF-kibocsátása nagyon alacsony, és valószínűleg nem okoz semmilyen interferenciát a közeli elektronikus berendezésekben.
RF-kibocsátás CISPR 11	B osztály	A berendezés minden létesítményben használható, beleértve a háztartási célú létesítményeket és a háztartási célú épületeket ellátó közcélú kisfeszültségű elektromos hálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.
Harmonikus kibocsátások IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültség-ingadozás/ villódzási zavarok kibocsátása IEC 61000-3-3	Megfelel	

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy ilyen környezetben használják.

Immunitásvizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet-útmutatás
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV érintkező ±15 kV levegő	±8 kV érintkező ±15 kV levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag, a relatív páratartalomnak legalább 30%-osnak kell lennie.

Elektromos gyors átmeneti/kitörés IEC 61000-4-4	$\pm 2\text{kV}$ a tápvezetékekhez $\pm 1\text{kV}$ a bemeneti/kimeneti vonalakhoz	$\pm 2\text{ kV}$ a tápvezetékek esetében $\pm 1\text{ kV}$ a bemeneti/kimeneti vonalak esetében	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Surge IEC61000-4-5	$\pm 1\text{ kV-os}$ vezeték(ek) a vezetékekre $\pm 2\text{ kV-os}$ vezeték(ek) a földeléshez	$\pm 1\text{ kV-os}$ vezeték(ek) a vezetékekre $\pm 2\text{ kV-os}$ vezeték(ek) a földeléshez	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Teljesítmény frekvencia (50/60Hz) Mágneses mező IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A teljesítményfrekvenciás mágneses mezőknek egy tipikus kórházi vagy otthoni környezet tipikus helyére jellemző szinteken kell lenniük.
Feszültségcsökkenések, rövid megszakítások és feszültségváltozások a tápvezetéseken IEC6100-4-11	$<5\% U_{(T)}$ ($>95\%$ -os $U_{(T)}$ csökkenés) 0,5 cikluson keresztül $40\% U_{(T)}$ (60% -os $U_{(T)}$ csökkenés) 5 cikluson át $70\% U_{(T)}$ (30% -os $U_{(T)}$ csökkenés) 25 cikluson át $<5\% U_{(T)}$ ($>95\%$ -os $U_{(T)}$ csökkenés) 5 másodpercig	$<5\% U_{(T)}$ ($>95\%$ -os $U_{(T)}$ csökkenés) 0,5 cikluson keresztül $40\% U_{(T)}$ (60% -os $U_{(T)}$ csökkenés) 5 cikluson át $70\% U_{(T)}$ (30% -os $U_{(T)}$ csökkenés) 25 cikluson át $<5\% U_{(T)}$ ($>95\%$ -os $U_{(T)}$ csökkenés) 5 másodpercig	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek. Ha a berendezés felhasználójának folyamatos működésre van szüksége a hálózati áramellátás megszakadása esetén, ajánlott a berendezés szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról táplálni.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

A berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy a berendezést ilyen környezetben használják.

Immunitásvizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet-iránymutatás
--------------------	---------------------------	-------------------	--

Vezetőképes RF IEC61000-4-6	3Vrms 150 kHz és 80 MHz között	3Vrms	A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket nem szabad a berendezés egyetlen részéhez sem közelebb használni, beleértve a kábeleket is, mint az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján számított ajánlott távolságok. Ajánlott elkülönítési távolság: $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P}$ 80 MHz és 800 MHz között $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz és 2,5 GHz között Ahol P az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint, d pedig az ajánlott távolság méterben (m). A helyhez kötött rádiófrekvenciás adókból származó, elektromágneses helyszíni felmérés(a) által meghatározott térerősségnek minden frekvenciatartományban(b) kisebbnek^{kell} lennie^a a megfelelő szintnél. A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia léphet fel: 
Sugárzott RF IEC61000-4-3	3V/m 80MHz és 2,5GHz között	3V/m	

Megjegyzés 1 80MHz és 800MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes.

Megjegyzés 2 Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés.

(a) A helyhez kötött sugárzott, például a rádiótelefonok (mobiltelefonok/zsinór nélküli) bázisállomásaiból és a földi mobil rádiókból, az amatőr rádiózásból, az AM és FM rádióadásokból származó térerősségeket elméletileg nem lehet pontosan megjósolni. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók okozta elektromágneses környezet értékeléséhez elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térerősség azon a helyen, ahol ezt a berendezést használják, meghaladja a fenti alkalmazandó RF-megfelelési szintet, akkor a berendezést meg kell figyelni a normál működés ellenőrzése érdekében. Ha rendellenes teljesítményt észlelnek, további intézkedésekre lehet szükség, például a berendezés átállítására vagy áthelyezésére.

(b) A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.

A hordozható és mobil kommunikációs berendezések és e berendezés közötti javasolt távolságok

Ezt a berendezést olyan elektromágneses környezetben való használatra szánták, ahol a kisugárzott RF zavarok szabályozottak. Az ügyfél vagy a berendezés felhasználója úgy segíthet az

elektromágneses interferencia megelőzésében, hogy az alábbiakban ajánlott minimális távolságot tart a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések (adók) és a berendezés között, a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményének megfelelően.

Az adó névleges maximális kimeneti teljesítménye W	Elkülönítési távolság az adó frekvenciája szerint (m)		
	150 kHz és 80 MHz között $d=1,2\sqrt{P}$	80MHz és 800MHz között $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz-től 2,5 GHz-ig $d=2,3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1.0	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

A fentiekben fel nem sorolt maximális kimeneti teljesítményű adók esetében a d ajánlott távolságot méterben (m) lehet megbecsülni az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet segítségével, ahol P az adó gyártója szerint az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W).

1. megjegyzés. 80 MHz és 800 MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes.
2. megjegyzés. Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés.



A használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően

A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékszállítási szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

GARANCIA

A termék neve	nyirokmasszázs gép	Alkalmazható modell	POWER-Q1000 PRÉMIUM
A vásárlás dátuma		Sorozatszám.	
Vásárlási ügynök		Jótállási időszak	2 év
A készülék élettartama 6 ÉV a motorszivattyú alapján, amely a készülék legrövidebb élettartamú része.			

Szolgáltatásunkról

Ez egy olyan termék, amelyet mi, a Wonjin Mulsan Co., Ltd., saját szigorú minőségirányítási és ellenőrzési folyamatával gyártottunk.

Fizetett szolgáltatások

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szervizdíj még a jótállási időn belül is felszámításra kerül, ha a fogyasztó figyelmetlensége miatt kéri a szervizelést, vagy ha nem találunk benne hibát.

A fogyasztó hibájából eredő meghibásodás esetén (Ha a hiba a fogyasztó gondatlansága vagy helytelen javítása miatt következik be).

- ※ Ha a hiba az elektromos kapacitás helytelen használata miatt következik be.
- ※ Ha a hiba azért lép fel, mert a fogyasztó a telepítést követő átvitel során leesett a készülékről.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert a fogyasztó olyan fogyasztási és opcionális árut használ, amelyeket nem mi jelöltünk ki.
- ※ Ha a hiba azért lép fel, mert más cégek javítója javította meg az érintett terméket.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert a fogyasztó a terméket tiltott területen (szabadban) vagy az eredeti használaton túl használta, mert a fogyasztó saját belátása szerint szétszerelte, felváltva használta és javította.
- ※ Ha a fogyasztó nem tartotta be a jelen használati utasításban foglalt, figyelmet igénylő kérdéseket (Kérjük, figyelmesen olvassa el a figyelmet igénylő kérdéseket).

Egyéb esetek

- ※ Természeti katasztrófák esetén (tűz, tengeri szél által okozott kár, árvíz, mennydörgés, villámlás, földrengés stb.)
- ※ Ha a fogyasztási cikkek elhasználódtak, vagy a jótállási idő már lejárt.
 - A nem szakképzett vagy képzetlen kezelőknek információs szolgáltatásra van szükségük, mint például a készülék telepítése, karbantartása.
 - Váratlan művelet vagy esemény jelentése.
 - A személyi szervizeléshez áramköri rajzokra, alkatrészjegyzékekre stb. van szükség.

Gyártó: Wonjin Mulsan Co., Ltd.

Cím : 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Koreai Köztársaság, 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu,
Incheon, Koreai Köztársaság.
A/S telefon: + 82-32-816-0552



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo N 18, CP 29006, Málaga,
Spanyolország



Wonjin Mulsan Co., Ltd.
<http://www.wonjininc.net>
89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incshon, Korea
A/S : 82-32-816-0552